



中小用户



E-vo系列

## 目录

简介

05

主要优点

06

—— 洗杯机

16

—— 前开式洗碗机

20

—— 上开式洗碗机

24

—— 餐具清洗机

28

—— 配件

34

福利總結

38

eVO  
GENERATION

*You make  
it happen*

## 专业节奏

真正的烹调工具专家也必须保证所有用具可以立即重新使用。我们的商用洗碗机种类齐全，既有供酒吧、咖啡馆和饭馆使用的小型洗杯机，也有大功率的大型洗碗机。



## 所有用户的最佳选择。顶级性能，面向市场上的各个消费层。

E-vo系列具备高端洗碗机的所有功能和优势，但是面向从低到高各个消费层。

E-VO系列是梦想变成现实，远不止是向前迈出的一步：而是迥然不同的新一代……是一场革命。

这一代商用洗碗机可满足市场上任何一种需要，从一个基础机身出发，可以根据每个消费层的实际需要与要求，选择适合的技术。Advance、Concept Plus和Concept三大系列，不仅可以满足每位客户（餐厅、酒吧、咖啡馆、夜酒吧、学校、酒店等），本身还具有智能、坚固、节能、简约的特点，给洗碗机世界带来一场真正的革命。

- ①  
食品安全
- ②  
全部过程简单方便
- ③  
节能环保



洗杯机



前开式洗碗机



上开式洗碗机



餐具清洗机



# 清洁无限

Fagor洗碗机以85° C恒温水漂洗，杀灭细菌。细菌是在20-60° C\*（最高75° C）下繁殖，但是Fagor洗碗机的EFFI RINSE功能确保漂洗和杀菌同步完成。而且，通过一系列保障机器清洁的功能，让洗碗机即便处于待机状态，也不会有细菌繁殖。

无论供水情况如何，它均能保证在漂洗过程中水温与水压保持恒定。

## 首先：达到最佳温度

洗碗机具备温控功能，在达到理想漂洗水温（85°C）前，洗碗机不会启动漂洗程序。启动温控功能后，在必要情况下，洗碗机会延长漂洗周期，直至加热器达到符合卫生条例规定的、正确的清洁及杀菌温度。

部分型号在出厂时没有激活该选项，但是可以轻松激活。



THERMO STOP

## 一待达到正确温度后，即保持恒温

EFFI-RINSE系统通过内置漂洗泵和Air Break系统,进行线式漂洗，整个漂洗过程都在85°C下进行，清洁卫生。它还可可在低进水压下工作，是场地水压无法达到最低建议值（2巴）时的理想选择。



EFFI RINSE

## Filtrado seguro

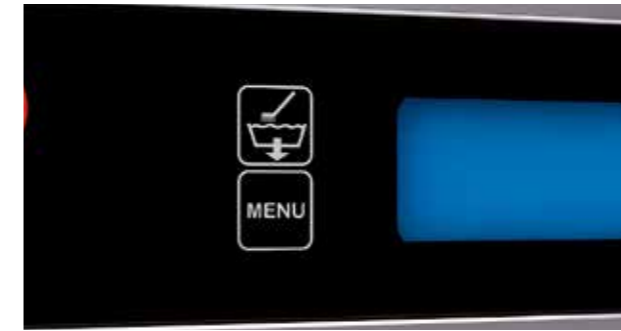
简单的3步过滤系统，将大、中、小三种污物颗粒过滤掉



SCI FILTER

## Lavado de máquina automático

用户不必动手清洗，因为机器具有自动清洗功能。机器会使用洗涤剂清洗内胆，然后冲洗干净，最后将水槽和加热器中的水完全排出。这样会避免机器产生异味，延长使用寿命。



SELF CLEANING

## 干净水箱

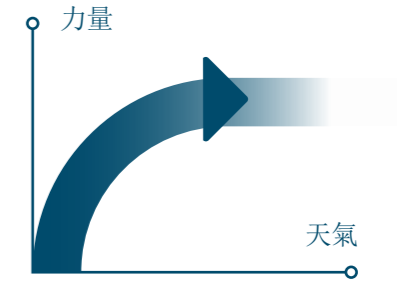
在每个洗涤周期中，自动沥水系统会在净水漂清餐具之前，先排空洗涤水箱里的污水。因此，该系统可以更长时间保持水箱的清洁，节约能耗。



SELF DRAIN

## 安全静音

机器噪音小，安装它的酒吧和饭店可免受大的噪音干扰，同时还可防止餐具篮中的杯子碗碟移动破裂，优化餐具洗涤周期。



SOFT START

# 清洁简单，效果完美

为了让你随时实现最大掌控，我们特地为你准备了操作简单的机器。你就永远可以获得想要的结果：无可挑剔的碗碟。

## 一目了然

我们的Advance洗碗机简单、智能，仅通过一个多色按钮操作，三色直观代码可简化操作人员工作，节约运行成本。全电子控制：压力与温度检测、电子系统与控制系统、自动排水、定时等。



ADVANCE

## 温度显示

前开式洗碗机的Concept Plus和Concept型号均具有温度显示功能。你可以随时查看机器的运行温度，以简单、直观的方式确认机器是否是在适合的参数内运行。



CONCEPT+ CONCEPT

## 一切变得更简单

在Concept系列，我们将简约发挥到极致。考虑到此类机器的操作人员经常需要换班，所以我们设计出简单的界面，让人可以更直观地操作。缩短培训时间非常重要，同时保证了对机器的正确使用。



CONCEPT

## 精准定量光亮剂

所有机器均有标配光亮剂分配器光亮剂的作用是让水均匀流过餐具表面，并协助排水，令餐具表面不留污痕，并迅速变干，因此，正确选择并分配清洁剂与光亮剂对于获得最佳洗涤效果至关重要。



# 我们想让你的工作更容易

让你的工作更容易。我们的目的就在于此。所以，我们关注如何让机器的操作更简单，无论是使用前、使用中还是使用后。

## 简易安装套件

只须选择基本款，然后添加必要套件——洗涤剂分配器和排水 泵——即可， 减少库存，简化订单。避免在仓库中堆积不同款型 产品。套件安装方便，配件容易 找到，减少安装问题。



KITS  
PHILOSOPHY

## 选择适当的功率

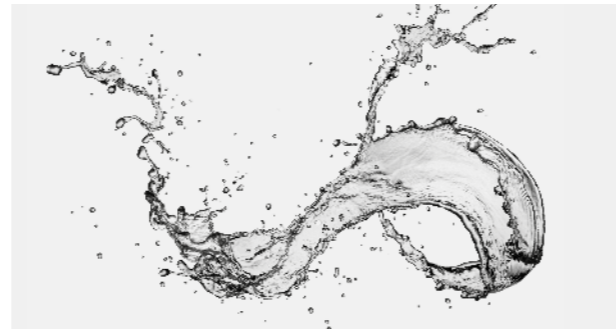
多功率、多电压设备在单相电连接中，如果你想要使用最大功率以提高机器效率，那么可以轻松地 从外部进行配置。如果你更想达到节能目的，只要在多用连接盒中进行相应连接即可



MULTI  
POWER

## 在清洁和维护机器时

设备达到IPX5防护等级，可以用水管冲刷，也可以抵御外界潮湿。



ZERO  
HUMIDITY

## 软化水

在SOFT版本的机器中，洗碗机本身带有进水自动软化系统。进水水质硬（钙镁含量过高）会导致设备阻塞，集成水质软化器可以消除水硬度。



## 一切尽在掌握

输入密码后可以进入内部菜单，查看所有零件的状态，包括机泵、开关、加热元件、温度与压力传感器。它还会提示操作人员设备可能出现的问题。



FAGOR  
SERVICE

# 专为智能化使用而准备的智能化设计

我们机器的设计与思考初衷就是只消耗必须消耗的资源。用得越少就是节约得越多。但是这也意味着更多、更好地关怀我们的环境。因为我们相信，每一滴水都很重要。

## 节能模式

我们的Advance系列具有一种节能功能，工作原理为：当机器处于待机状态时，加热器将温度保持在比设定温度低5°C。

节能模式：如果在30分钟内，洗碗机未进入任何程序，那么机器会进入“节能模式”，加热器所保持的温度将比设定温度降低10°C，水箱温度则比设定温度降低5°C。



## 启动更快速

新的“恒温注水”系统ECO FILL大大缩短了机器启动时间，洗涤箱中注入的是加热器中预热过的水，效能更高。



ECO FILL

## 降低水电年度消耗



降低耗水量：  
28L水箱  
掀盖式，2.4升/周期

降低耗电量：  
最高11.7kW



降低耗水量：  
14升水箱

降低耗电量：  
最高7.2kW



# 洗杯机

## 小巧多用，效果出众

法格商用洗杯机用途广，适应性强，可用来洗涤小盘子、大小杯子、刀叉……

我们的专业洗杯机只有Concept一个系列及2种规格洗筐。简单、可信赖的商用洗杯机，操作直观方便，专业质保。

	COP-404	CO-402	CO-400	CO-350
光譜	Concept Plus	Concept	Concept	Concept
控制				
籃子尺寸	400x400	400x400	400x400	350x350
產量 (籃時)	40	40	30	30



## 小空间，大性能



### 完美均衡

液压系统与清水结合，产生均衡强大的机械作用，让机器在整个使用寿命期间，保持最佳卫生温度。确保达到预定洗涤效率。通过这一系统，可有效保证Sinner周期中最重要的一个因素——机械作用——，发挥最佳效果。同时，还可减少化学药剂用量，节约洗涤时间。



### 可调式餐具篮

这几款洗碗机与前开式洗碗机相比，可以使用更小的碗篮。可以使用的碗篮规格是400x400和350x350。



## 越简单，就越快捷和出色

### 简单的体验

E-vo系列产品是为让人与机器的互动更简单而设计。把手坚固，手感自然，界面简单直观，构件伸手可及……诸多体验让洗碗工作变得简单愉悦。所有人都要求简单的机器：操作简单、清洁简单、维护简单、修理简单……



### 冷漂洗更快速

使用简单也令一切变得更快速。这样你可以不间断地招待你的客户，而无须等待酒杯冷却。我们的COLD型号产品具有冷漂洗功能，这样你就可以直接使用消毒后的冷酒杯为客人奉上美味啤酒，而不用在清洗后还要等待酒杯冷却。



# 机门

## 可靠方便，效益高

前开门式洗碗机是专门为餐饮行业设计，用于安装在柜台下面。这种洗碗机非常适于餐厅、酒吧、咖啡馆的需要，可以方便、放心地洗涤餐具、刀叉和杯子。

法格前开式洗碗机也是秉承EVO系列的理念，即分三档产品，共用一个综合了三档产品共同优点的基础机身，然后选配不同的技术以满足不同层次客户的需要。通过这样的解决方案，我们就可以针对不同客户，提供丰富的选择。

	AD-505	COP-504	CO-502	CO-501	CO-500
光譜	Advance	Concept Plus	Concept	Concept	Concept
控制					
籃子尺寸	500x500	500x500	500x500	500x500	500x500
產量	60	40	40	40	30



## 着眼长远：坚固耐用

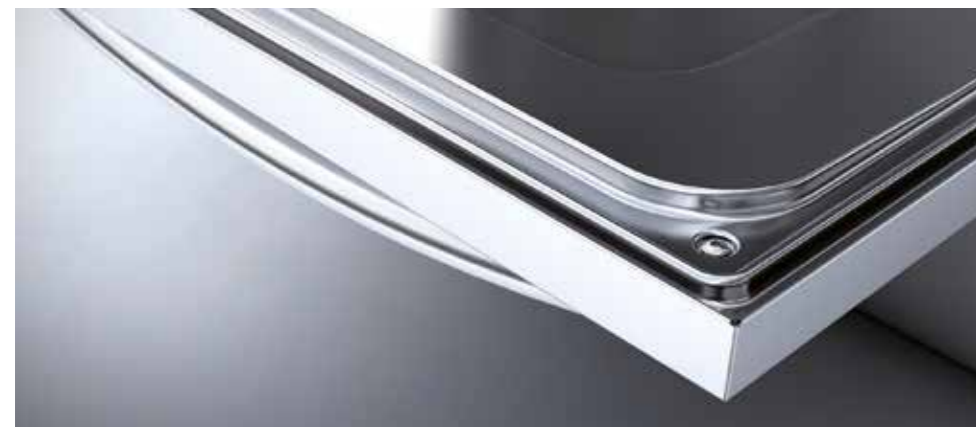


查看详细信息

我们的台下洗碗机满足你对洗碗机可靠性和耐用性的期待。Advance、Concep plus与Concept这三款产品具有相同的结构特点：

### 均为双层壁结构

E-vo Generation 洗碗机源自同一理念打造：三款产品共用相同机身，具备同样的结构优势。基于这一理念，甚至是最基本的款型也具有双层壁结构。这有助于隔绝设备发出的噪音，让环境更加安静。



EFFI  
SILENT

### 防打开铰链

经证实，双弹簧不锈钢铰链系统可以经受市场上最高强度的工作考验。这一系统在设计和测试过程中，可以开合36万次。此外，还通过三个步骤，来防止用户被蒸汽灼伤：

- (1) - 抽出蒸汽。
- (2) - 检查碗篮和餐具。
- (3) - 取出/放置碗篮。



ROCK  
COUNTER-  
BALANCED  
DOOR

### 不锈钢材质经久耐用

机体完全采用不锈钢材质，可进行高强度工作。这一代洗碗机采用按压门、新式篮轨和内置洗涤箱等设计，可达到节省时间，降低日常维护成本，延长机器使用寿命的目的。



STAMPED  
PHILOSOPHY

### 大开门

使用我们为餐盘而专门设计的Gastronorm CB7-GN碗篮，E-VO CONCEPT, CONCEPT PLUS 和 ADVANCE的各款前开和掀盖式洗碗机均可轻松洗涤GN-1/1餐盘。前开式的有效开口为380mm。







GN-1/1

## 掀盖式

### 灵活快速，让工作有序进行

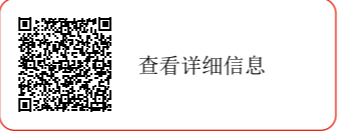
掀盖式商用洗碗机，又名顶盖式洗碗机或罩式洗碗机，是餐馆、餐饮服务频繁使用场合的理想选择。掀盖式洗碗机实现餐具的线性洗涤，工作桌高度舒适，还可配备预洗桌和篮筐桌等辅助。通过这种方法，就实现了井井有条的洗涤过程：掀开顶盖，放入新餐具篮，放下盖子，在机器工作时，就可以理放已经洗好的餐具。洗好后，掀开盖子，取出餐具篮，就可以放入下一篮。

	AD-125	COP-144	CO-142	CO-110
光譜	Advance	Concept Plus	Concept	Concept
控制				
籃子尺寸	500x500	500x500	500x500	500x500
產量	60	40	40	40



# 坚固、可靠就是我们的特点。

ADVANCE、CONCEPT PLUS和CONCEPT三款产品的共同结构特点是：上开式洗碗机是根据EVO系列“共同机身”理念打造，同一个机身上结合了三种不同款型的共同优点，每个层面的客户可根据自己需要选择适合的技术。这样，我们就可以针对不同客户的需要，提供丰富的解决方案。



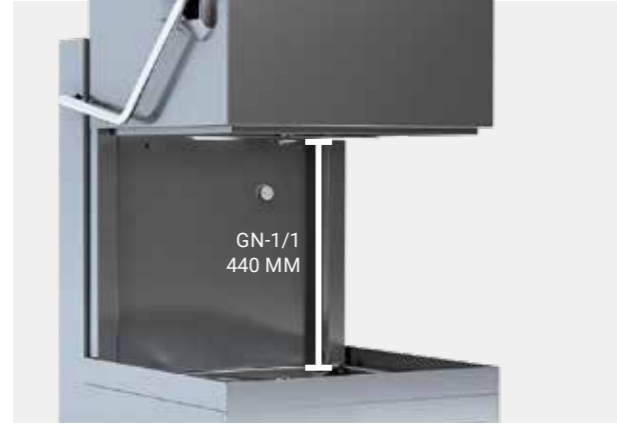
## 隔离噪音

我们的Advance系列顶盖为双层壁结构，可以隔绝机器噪音，让环境更安静。



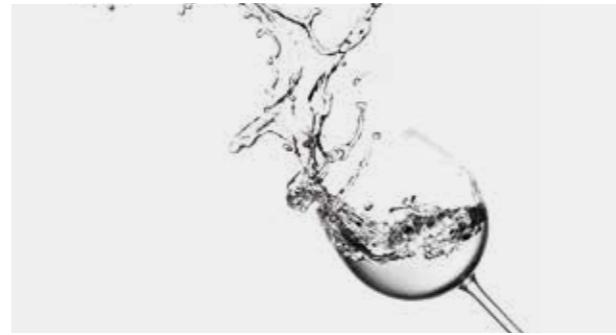
## 大开门

我们Concept、Concept Plus和Advance系列的任何洗碗机均可放入GN-1/1号托盘。440mm的有效开口令我们的产品更具多功能优势。



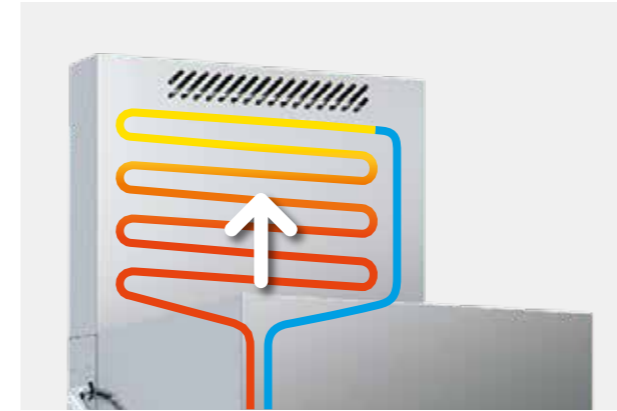
## 个性化程序

技术服务可以修改两个程序中洗涤与漂洗的时间与温度，满足最终用户的需要。  
Advance系列预设了一个符合DIN10511标准（90”周期，洗涤温度60°C，漂洗温度65°C）的玻璃器皿专用程序（P4/PG）。



## 能效保证

Fagor集热系统（HRS）将每一洗涤周期结束后机器产生的水蒸汽集中起来，在冷凝的同时可以将入水加热10°C-25°C，提高了能效。



## Stamped philosophy 冲压理念

机体和结构完全采用不锈钢材质，可满足市场上最高强度的工作要求。这一代洗碗机进行了多处改进，采用新式罩盖、新式篮轨和镶嵌式洗涤箱等设计，我们选择这样设计的目的是节约清洁时间，降低日常养护成本，延长机器使用寿命。



## 洗用具机 功率强大，能够清除顽固污渍

厨具清洗机是用以清洗各类锅具、厨房器皿、用具、烤箱盘、洗筐等的专业机器，清洗效果极佳。

	LP-61	LP-62	LP-63	LP-70	LP-130
篮子尺寸	500x600	560x630	560x630	700x700	1320x700



# 针对特殊效果要求，设有专用程序

因其自身性质，洗用具机要应对各种用具（烤盘、面包篮、锅、盘……），每种用具脏污的程度各不相同。所以，洗用具机拥有很多专用程序。我们在设计程序时充分考虑到洗涤和漂洗温度、漂洗时的用水量和时长等，以便同一台机器可以满足日常工作中出现的不同需要。所有程序和说明见下表；程序的数量和种类取决于所选机器型号和预设基准。

温度越高，洗涤效果就越好，清洁剂利用率也越高，同时用具也干得越快：性能更佳，成本更低。



## 永远保持正确温度

热洗（HotWash）技术对水箱和加热器实行独立控制，水箱和加热器各由一个单独的电子电路控制，在需要时启动并持续工作。在持续洗涤情况下，该技术可提高洗涤箱中的水温，最多可达10° C。

传统机器中，由于加热器和水箱的加热元件是连在一起，因此在持续洗涤时，洗涤箱内的水温会出现急剧下降，而HotWash技术的开发则避免了这种现象。

LP-61



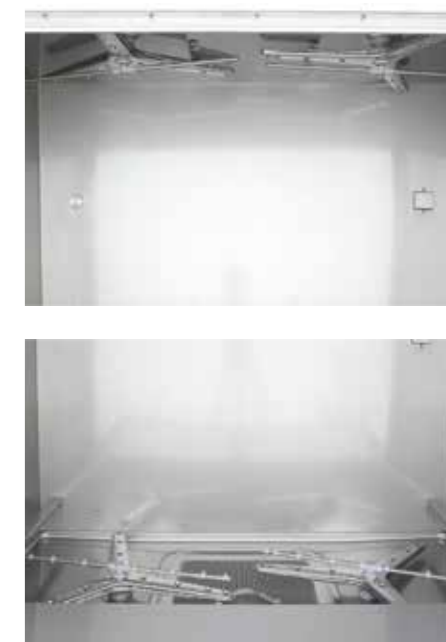
LP-62 y 63



LP-70



LP-130





# 简单、环保、经济地洗涤用具



我们的洗用具机使用简单，而且符合人体工程学原理，如，将机器门设计成相连的两部分，让开关更平稳方便；不锈钢格栅上安有防摩擦的滑动垫，让装卸更快速简单；配有自动剂量分配器，以避免经常进行手动干预。

考虑到操作人员经常需要换班，所以我们设计出简单的界面，让人可以更直观地操作。缩短培训时间非常重要，同时保证了对机器的正确使用。娴熟的操作和技术服务人员可以通过很多功能来对机器进行控制、调试和维护。这些功能都包括在菜单中，并设有键盘保护，以防止错误或意外操作。

LP-130



132 x 70



LP-70



70 x 70



LP-63



56x63



LP-62



56x63



LP-61

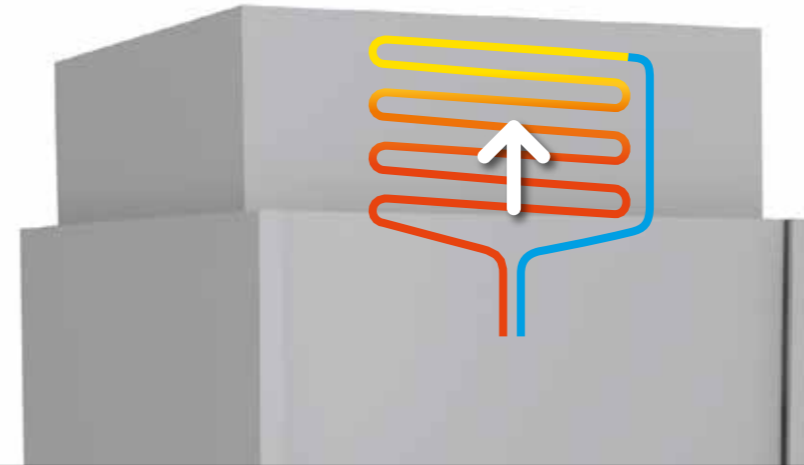


50 x 60



## 蒸汽留在内部

漂洗后，一个离心风扇会将洗涤箱内的蒸汽抽出，导向一个铜/铝热交换器，蒸汽冷凝，将内热和潜热传递给从外部进入、即将进入加热器的冷水，将冷水的温度提高20° C左右。这样，就可以节约加热洗涤水所需的电能，根据你所选的程序，有些情况下，这部分电能可以节约30%。最明显的效果是，打开机门时，几乎完全没有蒸汽散布到室内。根据所选机型，周期可以延长30”或60””。渗透水的使用需要特殊的不锈钢电池以避免腐蚀。



## 配件 为所有产品提供最好的配套元件

我们还为各类洗碗机备有种类齐全的配套产品。

01

每类洗碗机的专用配件



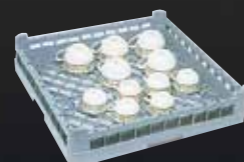
02

水处理



03

餐具篮



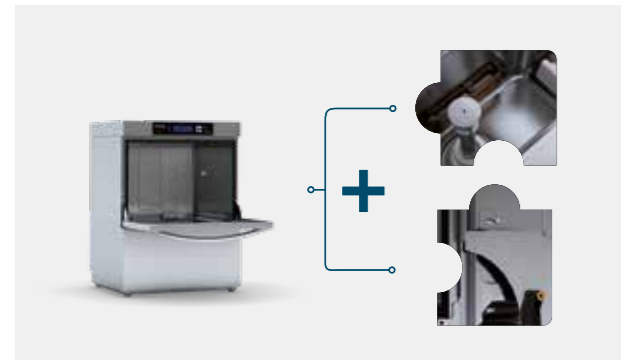
# 选择最适合你的



查看详细信息

## 改装套件

减少库存，简化订单。在基本款基础上，只须添加洗涤剂分配装置和排水泵等套件即可。可以避免在仓库中堆积不同款型产品。套件安装简单，构件伸手可及，大大减少了安装中的问题。



## 前开式洗碗机和洗杯机底座

如果你想把洗碗机放置在最佳操作高度，或者将餐具篮及清洁剂、光亮剂整齐地收集在机器下方，那么这就是我们为你想出的方案。考虑到你的这些需要，我们开发出此类洗碗机的专用底座。它充分利用空间，并符合人体工程学原理。



## 掀盖式洗碗机专用入口台与出口台

我们有各种入口台/出口台以及预洗台，以适应不同的工作需要和工作面积。



## 水处理

大多数情况下，从水龙头里流出的水貌似纯净，但实际上却可能含有看不见的污染物。消除这些污染物对水质有决定性影响。

钙镁（硬度）被消除后，可大大延长机器使用寿命，减少维护以及洗涤剂/光亮剂的使用。



## 餐具篮

在我们的餐具篮产品目录中，你可以找到最符合你需要的产品：针对不同大小的盘子、不同高度的水杯和酒杯、托盘、刀叉……



	機型 光譜	洗杯机		前开式洗碗机			上开式洗碗机		
		Concept+	Concept	Advance	Concept+	Concept	Advance	Concept+	Concept
<b>EFFI WASH</b>	<b>Effi-Wash</b> 液压系统与清水结合，产生均衡强大的机械作用，让机器在整个使用寿命期间，保持最佳卫生温度。	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>EFFI RINSE</b>	<b>Effi-Rinse</b> EFFI-RINSE系统通过内置冲洗泵和Air Break设计,进行线式漂洗，整个漂洗过程在85°C下 进行，清洁卫生。	•	-	•	•	-	•	•	-
<b>EFFI SILENT</b>	<b>Effi-Silent</b> 机身整体采用双层壁式结构，隔离机器噪音，让环境更安静。	-	-	•	•	•	•	-	-
<b>HRS</b>	<b>HRS</b> Fagor集热系统（HRS）将每一洗涤周期后离开机器的水蒸汽集中起来，进行冷凝，用来加热入水（如：10°C-25°C）。	-	-	-	-	-	○	○	○
<b>MULTI-POWER</b>	<b>Multipower</b> 在单相电连接中，如果你想要使用最大功率以提高机器效率，那么可以轻松地从外部进行配置。如果您想降低能耗，可以连接多接口盒上对应的接口。	-	-	•	•	• Excepto CO-500	•	•	•
<b>SELF DRAIN</b>	<b>Self-Drain</b> 在每个洗涤周期中，SELF-DRAIN功能负责在清水开始漂洗餐具前，将洗涤箱中的脏水排出。	-	-	•	-	-	•	-	-

	機型 光譜	洗杯机		前开式洗碗机			上开式洗碗机		
		Concept+	Concept	Advance	Concept+	Concept	Advance	Concept+	Concept
<b>SCI FILTER</b>	<b>Sci filter</b> 简单的3步过滤系统，将大、中、小三种污物颗粒过滤掉。	-	-	•	-	-	•	-	-
<b>SOFT START</b>	<b>Soft-Start</b> 该功能让安装了机器的酒吧饭店等场所免受噪音干扰，并可防止餐具篮中的杯子碗碟移动 破裂，提高餐具洗涤效果。	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>FAGOR SERVICE</b>	<b>Fagor Service</b> 输入密码后，可进入内部菜单，查看水泵、开关、加热元件、温度和压力传感器等部件状 态。同时，还会提醒操作人员可能出现的机器故障。	-	-	•	-	-	•	-	-
<b>SCIENCE</b>	<b>Science</b> E-VO ADVANCE一目了然，它的简单和智能都集中在一个多色按钮上，通过一个三色直观代码，简化操作人员工作，节约运行成本。	-	-	•	-	-	•	-	-
<b>ECO FILL</b>	<b>Eco Fill</b> 新的“恒温注水”系统ECO FILL大大缩短了机器启动时间。洗涤箱中注入的是加热器中预 热过的水，效率更高。	•	-	•	•	-	•	•	-
<b>GN-1/1</b>	<b>GN-1/1</b> 通过 Gastronorm CB7-GN型餐盘专用碗篮，我们的前开和掀盖式洗碗机可以轻松洗涤 GN-1/1托盘。 开门有效开口为380mm，	-	-	•	•	•	•	•	•

機型 光譜	洗杯机		前开式洗碗机			上开式洗碗机		
	Concept+	Concept	Advance	Concept+	Concept	Advance	Concept+	Concept
<b>ROCK COUNTER-BALANCED DOOR</b> ROCK平衡门 不锈钢铰链与双弹簧系统同样让设备经久耐用，适合需要频繁使用洗碗机的客户。	-	-	•	•	•	-	-	-
<b>STAMPED PHILOSOPHY</b> STAMPED PHILOSOPHY 冲压理念 全新设备主体与结构完全采用不锈钢制造，经得起市场上最高强度的使用要求。	-	-	•	•	•	•	•	•
<b>IPX5 ZERO HUMIDITY</b> IPX5 ZERO-HUMIDITY 0湿度防护 设备达到IPX5防护等级，可以用水管冲刷，也能抵御外界潮湿。	-	-	•	-	-	•	-	-
<b>SELF CLEANING</b> Self-Cleaning 自洁功能 该功能免去用户手动清洁之累，机器可以实现自洁。洗碗机将用洗涤剂清洗内胆，然后彻底漂清，最后排空水箱和加热器中的水。	-	-	•	-	-	•	-	-
<b>MULTI-VOLATGE</b> 多电压 230 1+N /400 3+N	-	-	•	•	• Excepto CO-500	•	•	•
<b>THER-MOSTOP</b> 控 83 °C	•	• Sólo CO-402	•	•	• Desactivado de fábrica	•	•	• Desactivado de fábrica





ONNERA GROUP

